



Číslo: OÚ-BA-OSZP3-2016/093541/LAZ/IV-SEA-r

Bratislava, dňa 22. 11. 2016

## ROZHODNUTIE

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia (ďalej len „OÚ BA“), ako príslušný orgán podľa § 56 písm. b) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 5 zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vydáva podľa § 7 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na základe oznámenia o strategickom dokumente, ktoré predložil obstarávateľ, **Mestská časť Bratislava – Karlova Ves, Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava 4**, v zastúpení starostkou Danou Čahajovou, po ukončení zisťovacieho konania, toto rozhodnutie:

Navrhovaný strategický dokument „**Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na roky 2016-2023**“

**s a n e b u d e p o s u d z o v a ť**

podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*Zo stanovísk doručených k oznámeniu o strategickom dokumente vyplynuli niektoré konkrétne požiadavky, ktoré bude potrebné zohľadniť v procese spracovania, prerokovania a schválenia strategického dokumentu podľa osobitných predpisov:*

- Ak podľa odborného stanoviska príslušného orgánu prírody a krajiny plán alebo projekt môže mať samostatne alebo v kombinácii s iným plánom alebo projektom významný vplyv na Európsku sústavu chránených území a územia chránené podľa zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov, je predmetom posudzovania vplyvov podľa osobitného predpisu.
- V strategickom dokumente dostatočne zohľadniť skládku s ukončenou prevádzkou a päť odvezených skládok.
- Dodržať príslušné ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami a rešpektovať: i. ochranné pásma vodného toku Dunaja a Karloveského ramena; ii. vodárenské zdroje Pečniansky les a Sihot' a ich ochranné pásma, vrátane vyhlášky Okresného úradu Bratislava zo dňa 23. júna 2014, ktorou sa určuje rozsah inundačného územia v lokalite „Ostrov Sihot' Devínska cesta pri vodnom toku Dunaj v rkm 1872,30-1876,100“, iii. existujúcu protipovodňovú ochranu.

- Zohľadniť a zapracovať pripomienky Hlavného mesta SR Bratislavy uvedené v bodoch **11.2.**, (časť: Záver), **11.5.** (časť: Odpady).

## O D Ť V O D N E N I E

Obstarávateľ, Mestská časť Bratislava – Karlova Ves, Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava 4, v zastúpení starostkou Danou Čahajovou predložil príslušnému orgánu OÚ BA podľa § 5 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní“) dňa 07. 10. 2016 oznámenie o strategickom dokumente **„Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na roky 2016-2023“** (ďalej len „oznámenie o strategickom dokumente“). K oznámeniu o strategickom dokumente bol priložený aj návrh strategického dokumentu.

Riešené územie sa nachádza v Bratislavskom samosprávnom kraji, v okrese Bratislava IV, a zaberá celú mestskú časť Bratislava – Karlova Ves.

Dokument „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na roky 2016-2023“ je strategický dokument pripravovaný pre oblasť regionálneho rozvoja v zmysle § 4 zákona o posudzovaní. Ide o strednodobý strategický dokument, ktorý určuje komplexnú predstavu o budúcnosti rozvoja mestskej časti, spolu s územným plánom, je základným a kľúčovým dokumentom pre riadenie samosprávy, ktorý vychádza z poznania situácie a konkrétnych potrieb obyvateľov, podnikateľov, záujmových skupín a ďalších subjektov v území, formuluje svoju predstavu o budúcnosti spolu s činnosťami a projektmi na jej zabezpečenie. Obsahuje vízie, ciele, aj konkrétne aktivity, ktoré prispievajú k rozvoju mestskej časti. Dokument určuje zodpovednosti, definuje partnerov, odhaduje potrebné finančné zdroje.

Strategický dokument pozostáva z deviatich programových cieľov s konkrétnymi aktivitami, ktoré prispievajú k zlepšeniu životného a obytného prostredia obyvateľov, k postupnému odstraňovaniu negatívnych javov a k zmierňovaniu dopadov zmeny klímy.

Strategický dokument stanovuje tieto programové ciele:

1. Zvýšená spokojnosť cieľových skupín (deti, rodičia, učitelia, dospelí) s kvalitou vzdelávania v mestskej časti.
2. Rozvoj kultúry pre všetky vekové a sociálne skupiny, s aktívnym zapojením miestnych komunít.
3. Rozvoj športu pre všetkých.
4. Adekvátnejšia ponuka sociálnych a komunitných služieb a programov reflektujúca reálne potreby občanov - obyvateľov mestskej časti aj ľudí prechodne žijúcich na území mestskej časti.
5. Vyššia dôvera medzi verejnosťou a samosprávou mestskej časti.
6. Vyššia kvalita verejných služieb v samospráve mestskej časti.
7. Príjemné prostredie na rekreáciu.
8. Rozvoj malého a stredného podnikania nezaťažujúceho životné prostredie. Zdravé, bezpečné, bezbariérové a atraktívne priestory pre život v mestskej časti.

Strategický dokument bude riešiť zásady rozvoja územia v členení na jednotlivé priority ako sú:

1. Hospodársky a vedecko-technický rozvoj

2. Doprava a komunikácie
3. Technická infraštruktúra
4. Odpadové hospodárstvo
5. Životné prostredie
6. Sociálne služby a zdravotníctva
7. Vzdelávanie a športy
8. Kultúra
9. Propagácia a cestovný ruch
10. Administratíva a bezpečnosť
11. Informatizácia

Oznámenie o strategickom dokumente „**Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na roky 2016-2023**“ svojimi parametrami podľa § 4 ods. 2 písm. b) zákona o posudzovaní podlieha zisťovaciemu konaniu o posudzovaní vplyvov strategického dokumentu na životné prostredie, ktoré príslušný orgán vykonal podľa § 7 tohto zákona.

V rámci zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov strategického dokumentu na životné prostredie príslušný orgán doručil oznámenie o strategickom dokumente podľa § 6 ods. 2 zákona o posudzovaní na zaujatie stanoviska dotknutým orgánom, schvaľujúcemu orgánu a dotknutej obci a zverejnil ho na webovom sídle Ministerstva životného prostredia SR <http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/program-hospodarskeho-socialneho-rozvoja-mestskej-casti-bratislava-kar>. Príslušný orgán pri zverejnení oznámenia oznámil miesto a čas konania konzultácií podľa § 63 zákona o posudzovaní. Zároveň oznámil podľa § 6 ods. 1 tohto zákona obstarávateľovi adresu, na ktorú možno predkladať stanoviská verejnosti a bezodkladne ho vyzval na zverejnenie oznámenia formou informácie o oznámení povinne na úradnej tabuli, nepovinne miestnou tlačou, miestnou televíziou alebo podobne spolu s informáciou, kde do oznámenia možno nahliadnuť, robiť z neho výpisy, odpisy alebo na vlastné náklady zhotoviť kópie. Oznámenie o strategickom dokumente je zverejnené v komplexnom informačnom systéme o životnom prostredí na [www.enviroportal.sk/sk/eia](http://www.enviroportal.sk/sk/eia) a bolo možné do neho nahliadnuť na Magistráte hlavného mesta SR Bratislavy v dňoch 24. 10. 2016 do 08. 11. 2016.

V súlade s § 6 ods. 6 zákona o posudzovaní a do vydania tohto rozhodnutia, doručili príslušnému orgánu svoje písomné stanoviská tieto subjekty (stanoviská sú uvádzané v skrátenom znení):

1. *Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, list č. OU-BA-OSZP3-2016/094563/CEM/IV, doručený dňa 21. 10. 2016 – z hľadiska odpadového hospodárstva k oznámeniu o strategickom dokumente „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na roky 2016-2023“ vypracovaného podľa zákona o posudzovaní nemá pripomienky a netrvá na vypracovaní správy o hodnotení. Pripomienky pre nakladanie s odpadmi určí orgán odpadového hospodárstva v povoľovacom procese stavby.*
2. *Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, list č. OU-BA-OSZP3-2016/094624/SIM/IV, doručený dňa 24. 10. 2016 – z hľadiska ochrany ovzdušia k predloženému oznámeniu o strategickom dokumente nemá pripomienky.*
3. *Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, list č. OU-BA-OSZP3-2016/095617/TEJ, doručený dňa 27. 10. 2016 – z hľadiska ochrany prírody a krajiny k oznámeniu o strategickom dokumente*

vydáva nasledovné stanovisko: Prevažná časť riešeného územia patrí do 1. stupňa ochrany – všeobecná ochrana v zmysle zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon OPK“). Na území Mestskej časti Bratislava – Karlova Ves, ktorej sa strategický dokument týka, sa nachádza Chránený areál Sihot' a Chránený areál Lesné diely. Chránený areál Sihot' je zároveň súčasťou územia európskeho významu SKUEV0064 Bratislavské luhy a súčasťou chráneného vtáčieho územia SKCHVU007 Dunajské luhy. Do predmetného územia zasahuje aj časť Chránenej krajinej oblasti Malé Karpaty, Chráneného areálu Pečiansky les a viacero prvkov Regionálneho územného systému ekologickej stability mesta Bratislava (RUSES). Nakoľko strategický dokument rieši plánované aktivity len všeobecne bez konkrétnych údajov, nie je možné určiť či tieto budú mať negatívny alebo pozitívny vplyv na chránené územia, prvky RUSES a prvky NATURA 2000 na území mestskej časti Bratislava – Karlova Ves a nedajú sa ani uplatniť konkrétne požiadavky z hľadiska ochrany prírody a krajiny. Upozorňuje aj na kompetencie Okresného úradu v sídle kraja v územiach, pre ktoré platí 4. stupeň ochrany podľa § 15 v spojení s § 13 a § 14 zákona OPK (CHA lesné diely, časť CHA Sihot', časť CHA Pečiansky les). Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ako dotknutý orgán ochrany prírody okresu nepožaduje strategický dokument ako celok posudzovať podľa zákona o posudzovaní. Pokiaľ budú konkrétne aktivity umiestnené aj v chránených územiach, prvkov RUSES a prvkov NATURA 2000, je potrebné vhodnosť týchto konkrétnych projektov posúdiť podľa zákona o posudzovaní.

*Príslušný orgán stanovisko dotknutého orgánu ochrany prírody okresu akceptoval. Ak podľa odborného stanoviska príslušného orgánu prírody a krajiny plán alebo projekt môže mať samostatne alebo v kombinácii s iným plánom alebo projektom významný vplyv na Európsku sústavu chránených území a územia chránené podľa zákona OPK, je predmetom posudzovania vplyvov podľa osobitného predpisu.*

4. **Okresný úrad Bratislava, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, list č. OU-BA-OCDPK2-2016/094457/BPI, doručený dňa 27. 10. 2016** – ako príslušný cestný správny orgán ciest I., II. a III. triedy, podľa § 3 ods. 4 písm. a) a ods. 5 písm. a) zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov, po posúdení predloženého strategického dokumentu uvádza, že z hľadiska ním sledovaných záujmov, strategický dokument nevyžaduje posudzovanie podľa zákona o posudzovaní.
5. **Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hlavné mesto so sídlom v Bratislave, list č. HŽP/17051/2016, doručený dňa 27. 10. 2016**, z hľadiska ochrany verejného zdravia netrvá na posudzovaní strategického dokumentu podľa zákona o posudzovaní. Orgán verejného zdravotníctva sa bude vyjadrovať ku konkrétnym aktivitám podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. **Ministerstvo obrany SR, agentúra správy majetku, list č. ASM-77-2641/2016, doručený dňa 28. 10. 2016** zaslalo nasledovné stanovisko: Vojenská správa nemá pripomienky, lebo v riešenom území nemá zvláštne územné požiadavky. Z hľadiska zákona posudzovaní nemá pripomienky.
7. **Okresný úrad Bratislava, odbor krízového riadenia, oddelenie civilnej ochrany a krízového plánovania, list č. OU-BA-OKR1-2016/095123, doručený dňa 31. 10. 2016** vo svojom stanovisku uvádza, že strategický dokument z pohľadu posudzovania vplyvov na životné prostredie berie na vedomie ako informáciu o pripravovaných činnostiach na území jeho obvodu, taktiež aj zmien činností na území vo vzťahu k životnému prostrediu, k chráneným územiám a pod. slúžiacou k aktualizácii svojich vlastných dokumentov.
8. **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Odbor štátnej geologickej správy, list č. 7854/2016-5.3 58254/2016, doručený dňa 02. 11. 2016** - zaslalo nasledovné stanovisko:

**8.1.** V katastrálnom území mestskej časti Bratislava – Karlova Ves (ďalej len „predmetné územie“) je evidovaná jedna skládka s ukončenou prevádzkou a päť odvezených skládok tak, ako sú zobrazené na priloženej mape (príloha 1). Ministerstvo životného prostredia SR odporúča uvedené skládky odpadov dodatočne zohľadniť v územnoplánovacej dokumentácii. Presnú lokalizáciu skládok odpadov je možné vyhľadať na <http://www.geology.sk>.

**8.2.** V predmetnom území neeviduje v Informačnom systéme environmentálnych záťaží Slovenskej republiky žiadnu environmentálnu záťaž.

**8.3.** V predmetnom území je podľa priloženej mapy zaregistrovaná jedna svahová deformácia typ aktívneho zosuvu kombinovaného so skalným zrútením. Zaznamenaný aktívny zosuv sa vyskytuje na svahu kóty Kráľov vrch zvažujúcemu sa k ramenu Dunaja a oddelujúceho ostrov Sihot' od hlavného toku Dunaja. Územie so zaregistrovanou svahovou deformáciou je zaradené do rajónu nestabilných území s vysokým rizikom aktivácie svahových pohybov vplyvom prírodných podmienok. Územie je citlivé na negatívne antropogénne zásahy. Do rajónu potenciálne nestabilných území s priaznivou geologickou stavbou nevylučujúcou občasný vznik svahových deformácií sú zaradené ďalšie svahy v okolí zaregistrovanej svahovej deformácie. Orgány územného plánovania sú podľa § 20 ods. 1 zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologického zákon) povinné v textovej a grafickej časti územnoplánovacej dokumentácie zohľadniť výsledky geologických prác, v konkrétnom prípade výsledky inžinierskogeologického prieskumu spracované v záverečnej správe: Atlas máp a stability svahov SR v M 1:50 000 (Šimeková, Martinčeková a kol., 2006 list 42-23, 24, 42 Bratislava), ktorý je prístupný na mapovom serveri Štátneho geologického ústavu Dioníza Štúra Bratislava. Na webových stránkach sú dostupné aj ďalšie údaje a informácie o zaregistrovaných svahových deformáciách. Svahová deformácia v predmetnom území negatívne ovplyvňuje možnosti využitia územia pre stavebné účely.

**8.4.** Predmetné územie spadá do nízkeho až stredného radónového rizika tak, ako je to zobrazené na priloženej mape. (príloha 2). Stredné radónové riziko môže negatívne ovplyvňovať možnosti ďalšieho využitia územia.

**8.5.** Informácie o geotermálnej energii v predmetnom území sú k dispozícii na webovej stránke Štátneho geologického ústavu Dioníza Štúra – aplikácia Atlas geotermálnej energie <http://apl.geology.sk/mapportal/#/aplikacia/14>.

Podľa § 20 ods. 3 geologického zákona ministerstvo vymedzuje nasledovné riziká stavebného využitia územia:

- a) Výskyt aktívnych svahových deformácií. Vhodnosť a podmienky stavebného využitia územia s výskytom aktívnych svahových deformácií je potrebné posúdiť a overiť inžinierskogeologickým prieskumom.
- b) Stredné radónové riziko. Vhodnosť a podmienky stavebného využitia územia s výskytom stredného radónového rizika je potrebné posúdiť podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky MZ SR č. 528/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o požiadavkách na obmedzenie ožiarenia z prírodného žiarenia.

*Vhodnosť a podmienky stavebného využitia územia s výskytom aktívnych svahových deformácií a s výskytom stredného radónového rizika bude posúdená pre konkrétne stavby v rámci povoľovacích konaní, ostatné pripomienky sú zapracované v tomto rozhodnutí. Mapy s vyznačením skládok a radónového rizika poskytne príslušný orgán obstarávateľovi strategického dokumentu pre ďalšie spracovanie a v prípade záujmu budú dostupné na príslušnom orgáne až do archivácie spisu.*

- 9. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, list č. OU-BA-OSZP1-2016/064574/ANJ, doručený dňa 02. 11. 2016 má nasledovné stanovisko:**

Orgán ochrany prírody kraja - Podľa § 68 písm. f) zákona OPK okresný úrad vydáva vyjadrenie podľa § 9 ods. 1 písm. o) tohto zákona k programu hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja samosprávneho kraja. Z uvedeného vyplýva, že na vydanie stanoviska je príslušný Okresný úrad Bratislava odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia.

Orgán štátnej vodnej správy - nemá z hľadiska ochrany vodných pomerov k oznámeniu o strategickom dokumente „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na roky 2016-2023“ pripomienky za predpokladu, že budú dodržané príslušné ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami a taktiež budú rešpektované ochranné pásma vodného toku Dunaja a Karloveského ramena, ďalej vodárenské zdroje Pečniansky les a Sihot' a ich ochranné pásma, vrátane vyhlášky Okresného úradu Bratislava zo dňa 23. júna 2014, ktorou sa určuje rozsah inundačného územia v lokalite „Ostrov Sihot' Devínska cesta pri vodnom toku Dunaj v rkm 1872,30-1876,100“ a za predpokladu, že bude rešpektovaná aj existujúca protipovodňová ochrana.

Orgán štátnej správy odpadového hospodárstva kraja – nie je z hľadiska odpadového hospodárstva vo veci strategického dokumentu dotknutým orgánom podľa § 3 písm. p) zákona o posudzovaní.

*Príslušný orgán podmienky, ktoré si uplatnil orgán štátnej vodnej správy zapracoval to tohto rozhodnutia.*

**10. Okresný úrad Bratislava, pozemkový a lesný odbor, list č. OU-BA-PLO-0206309/2016/MAN, doručený dňa 02. 11. 2016** – nepožaduje strategický dokument posudzovať podľa zákona o posudzovaní, ak podľa strategického dokumentu sa neuvažuje s vyňatím lesných pozemkov z plnenia funkcií lesov. V rámci rozvojovej oblasti 7. Technická infraštruktúra, životné prostredie predmetný dokument počíta s Rozvojom nemotorickej dopravy, Aktivita 1.2.1:

- vybudovanie cyklotrasy na ostrove Sihot' – napojenie na Moravskú cyklotrasu;
- vybudovanie lávky z Karloveského ramena na ostrov Sihot'.

Okresný úrad Bratislava, pozemkový a lesný odbor v tejto súvislosti dáva do pozornosti, že je potrebné dodržiavať ustanovenia zákona č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o lesoch“), ustanovenia jeho vykonávacích predpisov a ďalšie platné a účinné zákony a podzákonné predpisy vzťahujúce sa na ochranu lesných pozemkov a vzťahujúce sa na predmetnú vec. Predovšetkým je potrebné rešpektovať ust. § 5 ods. 1 zákona o lesoch podľa ktorého „Lesné pozemky možno využívať na iné účely ako na plnenie funkcií lesov, ak príslušný orgán štátnej správy lesného hospodárstva, po predchádzajúcom stanovisku dotknutých orgánov štátnej správy, 8) rozhodne o ich dočasnom vyňatí alebo trvalom vyňatí z plnenia funkcií lesov (ďalej len „vyňatie“), alebo o obmedzení využívania funkcií lesov na nich (ďalej len „obmedzenie využívania“), ak tento zákon neustanovuje inak. K vyňatiu alebo obmedzeniu využívania môže dôjsť len v nevyhnutných a odôvodnených prípadoch, najmä ak úlohy spoločenského a ekonomického rozvoja nemožno zabezpečiť inak.“ Ďalej je potrebné rešpektovať zakázané činnosti podľa § 31 zákona o lesoch. Je potrebné rešpektovať aj § 10 ods. 1 zákona o lesoch, podľa ktorého „Ochranné pásmo 15) lesa tvoria pozemky do vzdialenosti 50 m od hranice lesného pozemku.“ Ochranné pásmo musí byť zachované. Podľa ust. § 10 ods. 2 zákona o lesoch „Na vydanie rozhodnutia o umiestnení stavby a o využití územia 9) v ochrannom pásme lesa sa vyžaduje aj záväzné stanovisko orgánu štátnej správy lesného hospodárstva. Na udelenie záväzného stanoviska sa nevzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní. 12).“ Na udelenie záväzného stanoviska podľa §10 ods. 2 zákona o lesoch sa k žiadosti predkladá aj vyjadrenie správcu resp. obhospodarovateľa lesného pozemku v ktorého ochrannom pásme sa zámer realizuje.

Pripomienky sa týkajú všeobecne platnej a záväznej povinnosti ustanovenej zákonom č. 326/2005 Z. z. o lesoch v znení neskorších predpisov, preto nemôžu byť predmetom rozhodovania príslušného orgánu.

**11. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, list č. MAGS OSRMT 56566/16-381434 OSRMT 1074/16, SEA č. 45, doručený dňa 07. 11. 2016 (podaný na poštovú prepravu dňa 04. 11. 2016) zaslal k oznámeniu toto stanovisko:**

**11.1. Z hľadiska stratégie a projektov:**

- Oddelenie stratégie a projektov magistrátu konštatuje, že aktualizovaný dokument „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na roky 2016-2023“ je vypracovaný v súlade s „Metodikou na vypracovanie programu hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja Slovenskej republiky“ (Metodika, september 2016) a s § 8 zákona č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja, ktorý sa menil a dopĺňal zákonom č. 309/2014 Z. z.

- Uvedený dokument berie na vedomie.

**11.2. Z hľadiska územného plánovania:**

Posúdenie vo vzťahu k ÚPN hl. m. SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov 01, 02, 03 a 05 (ďalej len „ÚPN“):

Z hľadiska rozvoja jednotlivých zložiek osídlenia:

- Predložený dokument „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava – Karlova Ves na roky 2016 – 2023“ je strednodobý dokument, ktorý určuje komplexnú predstavu o rozvoji mestskej časti v rokoch 2016 – 2023. Realizácia PHSR je podmienkou zlepšenia života obyvateľov, ktorí tu nie sú postavení do pasívnej polohy, ale ako partneri.
- V oznámení sa v časti 7. Vzťah k iným strategickým dokumentom uvádzajú aj dokumenty hlavného mesta SR Bratislavy: „Program hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja hl.m. SR Bratislavy pre roky 2010 – 2020“ (ďalej len „PHSR BA“) a „Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy 2007, v znení zmien a doplnkov“. V kap. *Súlad cieľov Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava – Karlova Ves s vyššími programovými dokumentmi* (str. 166 SD) sa uvádza porovnanie šiestich strategických tém PHSR BA s programovými cieľmi PHSR.
- Časť 3 – Programová časť obsahuje zoznam cieľov a aktivít pre každý z deviatich hlavných programových cieľov.

Záver:

- K jednotlivým navrhovaným aktivitám sa bude vyjadrovať po predložení príslušných dokumentácií, ktoré je potrebné spracovať v zmysle ÚPN. V súvislosti s navrhovanými aktivitami odporúča vychádzať aj z týchto koncepčných dokumentov, t. j. územnoplánovacích podkladov (ÚPP) spracovaných pre usmerňovanie investičnej činnosti na území mesta: Územný generel bývania hl. m. SR Bratislavy, Územný generel CR, Územný generel športu a rekreácie, Územný generel zdravotníctva hl. m. SR Bratislavy, Územný generel sociálnej starostlivosti hl. m. SR Bratislavy, Územný generel školstva hl. m. SR Bratislavy. Uvedené ÚPP sú zverejnené na: [www.bratislava.sk](http://www.bratislava.sk).
- V tab. 30 *Analýza silných a slabých stránok, príležitostí a ohrození Mestskej časti Bratislava – Karlova Ves pre oblasti: dopravná infraštruktúra, životné prostredie, územné plánovanie a cestovný ruch* sa o.i. uvádza v časti „ohrozenia“, cit.: „Územný plán mesta nerešpektuje v mnohých lokalitách záujmy a potreby mestských častí a ich obyvateľov, ako aj potreby rekreácie a ochrany prírody“ a „závislosť na územnom pláne mesta, ktorý schvaľuje mestské zastupiteľstvo často v rozpore so záujmami a potrebami obyvateľov“. Citované „ohrozenia“ vo vzťahu k definovaným programovým cieľom PHSR sú irelevantné, nakoľko práve ÚPN obsahuje celý rad námetov pre tvorbu programov a projektov zameraných na zvýšenie kvality života v meste.

- Z hľadiska ÚPN predložené oznámenie o strategickom dokumente berie na vedomie, pričom predmetnú aktualizovanú a dopracovanú verziu z hľadiska rozvoja jednotlivých zložiek osídlenia nepožaduje ďalej posudzovať.

### 11.3. Z hľadiska dopravného plánovania:

A – konštatuje:

- PHSR MČ Bratislava – Karlova Ves je program cieľových opatrení navrhnutý pre zvýšenie spokojnosti cieľových skupín (deti, rodičia, učitelia, dospelí) s kvalitou vzdelávania v mestskej časti, rozvoj kultúry, športu, adekvátnejšia ponuka sociálnych a komunitných služieb a programov, vyššia dôvera medzi verejnosťou a samosprávou, vyššia kvalita verejných služieb, príjemné prostredie na rekreáciu, rozvoj malého a stredného podnikania. Strategický dokument je spracovaný invariantne.
- Strategický dokument rešpektuje strategické dokumenty a územno-plánovacie dokumentácie na mestskej, krajskej a celoštátnej úrovni.
- Súčasťou SD je o.i. v analytickej časti aj kapitola – Doprava a dopravná infraštruktúra, ktorá popisuje súčasný stav v oblasti dopravy a vypovedá, akým dopravným problémom v súčasnosti MČ Bratislava – Karlova Ves čelí. Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja MČ Bratislava-Karlova Ves na str. 210 určil ciele v rámci dopravnej infraštruktúry, životného prostredia, verejných priestorov a územného plánovania.

B – stanovisko:

- Z hľadiska riešenia verejného dopravného vybavenia Oznámenie o strategickom dokumente „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja MČ Bratislava-Karlova Ves 2016-2023“ berie na vedomie.

### 11.4. Z hľadiska systémov technickej infraštruktúry:

Predložený strategický dokument berie na vedomie.

### 11.5. Z hľadiska vplyvov na životné prostredie, zdravie obyvateľstva, vrátane kumulatívnych vplyvov:

SEA:

- Mestská časť Bratislava – Karlova Ves má spracovaný PHSR z r. 2007, ktorý bol platný na roky 2008-2013 (v záverečnej časti predloženého SD je uvedený prehľad jeho plnenia v období r. 2008-2013 /2016).
- „PHSR MČ Bratislava – Karlova Ves na roky 2016–2023“ je SD spracovaný za podmienok zákona č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja v znení zákona č. 309/2014 Z. z. a podľa aktuálnej Metodiky na vypracovanie PHSR obce/obcí/VÚC a jeho príloh.
- Predložené oznámenie o SD a vlastný SD „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves 2016-2023“ berie na vedomie.

K aktuálne predloženému oznámeniu a SD „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na roky 2016-2023“, obstarávateľ dokumentu MČ Bratislava – Karlova Ves, Nám. sv. Františka 8, 842 62 Bratislava zaujíma nasledovné stanovisko:

#### Životné prostredie ako celok:

- Časť životné prostredie (analytická časť) sa zameriava na nasledovné témy: Chránené územia prírody a krajiny a prírodné areály; hlukovú záťaž a znečistenie ovzdušia; znečistenie pôdných a vodných zdrojov; povodňová hrozba; odpadové hospodárstvo; územný rozvoj a jeho regulácia; adaptácia na zmeny klímy; aktívne občianske združenia. Bez pripomienok.
- PHSR hl. m. SR Bratislavy na roky 2010–2020 obsahuje a PHSR Karlova Ves 2016-2023 preberá tieto opatrenia:

D. *Kvalita životného prostredia a mestského priestoru* - s opatreniami: pasportizácia verejných priestranstiev, vytváranie nových verejných priestranstiev, pokračovanie v pamiatkovej obnove a prezentácii objektov, skvalitnenie tvorby mestského prostredia formou súťaží, evidencia prvkov

zelene, spracovanie a schválenie programu starostlivosti o dreviny, aktívna politika mesta smerom k ochrane zelených plôch, komplexný monitorovací systém kvality životného prostredia, zavádzanie integrovaného manažmentu vodných zdrojov, aktualizácia programu odpadového hospodárstva, dobudovávanie siete zberných dvorov, sanácia nelegálnych skládok a starých environmentálnych záťaží, budovanie podzemných kontajnerov na separovaný zber, podpora a príprava projektov na revitalizáciu brownfieldov, zlepšovanie energetickej účinnosti budov, podpora a organizovanie náučno-zábavných podujatí a programov pre mládež, mikrogranty pre environmentálne dobrovoľnícke akcie, zvýšenie informovanosti verejnosti o významných pamiatkach, program adaptačných opatrení voči negatívnym dopadom klimatických zmien a iné – hodnotí kladne.

□ Strom cieľov – dopravná infraštruktúra, životné prostredie, verejné priestory a územné plánovanie (str. 215 SD) – Hlavný cieľ: Zdravý, bezpečný, bezbariérový a atraktívny priestor pre život v mestskej časti - podporuje.

#### Zložky ŽP:

Zeleň, tvorba krajiny - k str. 164 - Úloha 9.3.2.3: Budovanie zelenej infraštruktúry (podpora budovania zelených striech, vybudovanie zelenej strechy na úrade MČ) – realizáciu podporuje.

Vody:

- K str. 163 - Úloha 9.3.2.1: Zaviesť udržateľné hospodárenie s dažďovými vodami (podpora zelených striech, projekt retencie Dlhých Dielov a oblasti Líščie údolie) – podporuje realizáciu uvedenej úlohy.
- K str. 165 – Úloha 9.3.2.6: Vytvoriť projekt adaptácie na klimatické zmeny – projekt považuje za významný.

Ochrana prírody a krajiny, ÚSES - v strategickom dokumente sa nevytvárajú možnosti pre lokalizáciu činností v chránených územiach. Realizácia navrhovaných činností nepredpokladá negatívne vplyvy na chránené územia. Bez pripomienok.

Odpady - upozorňuje, že na str. 63 sa uvádza neplatný zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch; je potrebné uvádzať zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Takisto uvádzané VZN č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi a drobnými stavebnými odpadmi je potrebné nahradiť VZN hl. m. SR Bratislavy č. 4/2016 o nakladaní s komunálnymi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislavy. V tab. č. 23 (str. 64) nesedia údaje, nakoľko množstvá zhodnocovaných odpadov sú väčšie ako celková produkcia odpadov za jednotlivé roky.

#### Celkové environmentálne posúdenie strategického dokumentu:

- PHSR MČ Bratislava – Karlova Ves 2016-2023 je strednodobý strategický dokument, ktorý určuje víziu rozvoja MČ, prioritné rozvojové oblasti a strategické ciele ich naplnenia. Tento dokument je základným východiskom pre spracovanie ďalších materiálov rozvoja jednotlivých oblastí života.
- Podpora projektov je zameraná na zlepšenie kvality života v MČ s dôrazom na životné prostredie vrátane zdravia:
  - záber pozemkov (v SD sa neuvažuje s konkrétnymi zábermi)
  - zmeny cestnej infraštruktúry (v SD sa neuvažuje s konkrétnymi zmenami cestnej infraštruktúry)
  - energetická náročnosť (uvažuje sa so znižovaním energetickej náročnosti budov)
  - spotreba vody (v SD sa neuvažuje s konkrétnymi zmenami jej spotreby).
- Očakávajú sa najmä pozitívne priame aj nepriame vplyvy na životné prostredie. Niektoré konkrétne aktivity môžu podliehať samostatnému posudzovaniu v zmysle zákona o posudzovaní v procese ktorého budú navrhnuté opatrenia na elimináciu a minimalizáciu negatívnych vplyvov na životné prostredie s následnou realizáciou navrhnutých opatrení.

- Cieľom SD je vytvorenie podmienok pre udržateľný rozvoj, využívajúci potenciál a reálne možnosti MČ a zvyšovanie životnej úrovne obyvateľstva. Realizáciou navrhovaných aktivít v jednotlivých programových cieľoch nedôjde k negatívnemu ovplyvneniu životného prostredia (ŽP). Aktivita sú práve naopak, zamerané na zlepšenie súčasného stavu ŽP a zlepšenie kvality života obyvateľov.
- PHSR MČ Bratislava – Karlova Ves vytvára priaznivé podmienky pre priame i nepriame vplyvy na zdravie obyvateľstva najmä prostredníctvom programových cieľov 3, 7 a 9: Rozvoj športu pre všetkých, Prijemné prostredie pre rekreáciu a zdravé, bezpečné, bezbariérové a atraktívne priestory pre život v MČ.
- V SD sa nevytvárajú možnosti pre lokalizáciu činností alebo stavieb v chránených územiach prírody.
- Riziká s uplatňovaným tohto SD nie sú známe – predpokladajú sa pozitívne vplyvy na územie MČ v súlade s verejným záujmom.
- V SD sa nepredpokladajú vplyvy na ŽP presahujúce štátne hranice.
- Proces posudzovania tohto SD odporúča ukončiť v etape zisťovacieho konania.

*Príslušný orgán stanovisko dotknutej obce akceptoval a pripomienky zahrnul do odporúčania tohto rozhodnutia.*

- 12. Krajský pamiatkový úrad Bratislava, list č. KPUBA-2016/22070-2/82592/JUR, KAD, doručený dňa 07. 11. 2016,** súhlasí s navrhovaným obsahom strategického dokumentu v súvislosti s riešeným územím, na ktorom sa nachádzajú národné kultúrne pamiatky evidované v Ústrednom zozname pamiatkového fondu SR a neprelína sa so žiadnym pamiatkovým územím, bez pripomienok. Vo veci možného zisťovacieho konania o posudzovaní navrhovanej činnosti v zmysle § 29 ods. 4 zákona o posudzovaní Krajský pamiatkový úrad (ďalej len „KPU“) neuplatňuje vecne príslušné záujmy na predloženom dokumente. KPU určí spôsob ochrany potenciálnych archeologických nálezov na riešenom území na základe posúdenia projektovej dokumentácie navrhovanej stavby v územnom a stavebnom konaní, v zmysle ustanovení zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov.

*Oslovené orgány: Bratislavský samosprávny kraj; Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia (z hľadiska štátnej vodnej správy); Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, odbor opravných prostriedkov, referát pôdohospodárstva; Hasičský a záchranný útvar hlavného mesta SR Bratislavy; Krajské riaditeľstvo PZ; Dopravný úrad a Mestské časti Bratislava – Devín, Lamač, Nové Mesto, Staré Mesto, Dúbravka a ani verejnosť (dotknutá verejnosť) sa v stanovenej lehote ani do vydania do tohto rozhodnutia.*

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ako príslušný orgán v rámci zisťovacieho konania posúdil strategický dokument z hľadiska relevantnosti strategického dokumentu pre integráciu environmentálnych, vrátane zdravotných otázok a podpory udržateľného rozvoja, z hľadiska rozsahu, v ktorom strategický dokument vytvára rámec pre navrhované projekty a iné aktivity, v rámci ktorého ovplyvňuje iné strategické dokumenty a ovplyvňuje hodnotné alebo citlivé oblasti. Ďalej sa v dokumente zohľadnili environmentálne a zdravotné problémy, environmentálne riziká a povaha environmentálnych vplyvov. Ďalším kritériom pri posudzovaní vplyvov strategického dokumentu na životné prostredie je význam dokumentu pre uplatňovanie osobitných predpisov v oblasti životného prostredia. Príslušný orgán pri rozhodovaní o tom, či sa bude daný strategický dokument posudzovať podľa zákona o posudzovaní, prihliadal na uvedené kritériá zo zisťovacieho konania a stanoviská doručené od oslovených orgánov. V žiadnom stanovisku nebola vyjadrená požiadavka posudzovania vplyvov strategického dokumentu na

životné prostredie prostredníctvom správy o hodnotení, preto príslušný orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia; požiadavky, pripomienky a odporúčania uvedené v doručených stanoviskách príslušný orgán zahrnul medzi požiadavky, ktoré je potrebné zohľadniť pred schválením dokumentu. Na základe komplexných výsledkov zisťovacieho konania možno konštatovať, že navrhovaný strategický dokument nepredpokladá negatívny vplyv na životné prostredie, je v súlade s nadradenou dokumentáciou – Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja hl. m. SR Bratislavy na obdobie rokov 2010 – 2020 a v súlade s ÚPN BA a hlavným cieľom je odstraňovať alebo zmierňovať nežiaduce rozdiely v úrovni hospodárskeho, sociálneho a územného rozvoja regiónov a zabezpečiť trvalo udržateľný rozvoj regiónov. Realizáciou jednotlivých opatrení strategický dokument prispeje ku skvalitneniu ekonomických, sociálnych a environmentálnych podmienok v mestskej časti a k ochrane a tvorbe životného prostredia. Navrhované činnosti alebo ich zmeny, ktoré budú uvedené v prílohe č. 8 zákona o posudzovaní, budú predmetom posudzovania vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie alebo predmetom zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie. Na základe uvedeného príslušný orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia a konštatuje, že vznesené pripomienky a požiadavky sa v prevažnej miere vzťahujú na proces prerokovania a schválenia strategického dokumentu, ich riešenie bude predmetom konania podľa osobitných predpisov a príslušný orgán ich zahrnul do požiadaviek, ktoré bude potrebné zohľadniť v schvaľovacom procese.

**Upozornenie:** „Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na roky 2016-2023“ je strategický dokument s miestnym dosahom, preto v súlade s § 7 ods. 7 zákona o posudzovaní dotknutá obec bez zbytočného odkladu informuje verejnosť o tomto rozhodnutí spôsobom v mieste obvyklým.

### P o u č e n i e

Zisťovacie konanie sa nevykonáva podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok), a preto sa voči nemu nemožno odvolať. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom.

- Príloha: 1. Mapa v mierke 1:25 000 s vyznačením skládok odpadov a svahovej deformácie  
2. Mapa v mierke 1:25 000 s vyznačením radónového rizika

Zodpovedný: Ing. Patrick Lutter  
vedúci oddelenia



Ing. Miroslava Gregorová  
vedúca odboru

Rozhodnutie č. OÚ-BA-OSZP3-2016/093541/LAZ/IV-SEA- zo dňa 22. 11. 2016 sa doručuje:

*Obstarávateľ (doručuje sa s prílohou):*

1. Mestská časť Bratislava – Karlova Ves, Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava

*Dotknuté orgány:*

2. Ministerstvo obrany SR, Sekcia majetku a infraštruktúry, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
3. Ministerstvo životného prostredia SR, sekcia geológie a prírodných zdrojov, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
4. Úrad bratislavského samosprávneho kraja, Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava
5. Krajský pamiatkový úrad Bratislava, Leškova 17, 811 04 Bratislava 1
6. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hlavné mesto SR, Ružinovská 8, P.O. BOX 26, 820 09 Bratislava 29
7. Okresný úrad Bratislava, odbor výstavby a bytovej politiky, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
8. Okresný úrad Bratislava, OSŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
9. Okresný úrad Bratislava, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
10. Okresný úrad Bratislava, odbor krízového riadenia, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
11. Okresný úrad Bratislava, pozemkový a lesný odbor, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
12. Okresný úrad Bratislava, odbor opravných prostriedkov, referát pôdohospodárstva, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
13. Krajské riaditeľstvo PZ, oddelenie dopravného inšpektorátu, Špitálska 14, 812 28 Bratislava
14. Hasičský a záchranný útvar Hlavného mesta SR Bratislavy, Radlinského 6, 811 07 Bratislava
15. Dopravný úrad, divízia civilného letectva, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava
16. Mestská časť Bratislava – Devín, Kremel'ská 39, 841 10 Bratislava
17. Mestská časť Bratislava – Dúbravka, Žatevná 2, 841 02 Bratislava
18. Mestská časť Bratislava – Lamač, Malokarpatské námestie 9, 841 03 Bratislava
19. Mestská časť Bratislava – Nové Mesto, Junácka 3216/1, 831 04 Bratislava
20. Mestská časť Bratislava – Staré Mesto, Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava
21. Slovenský pozemkový fond Bratislava, Búdková cesta 36, 817 15 Bratislava

*Dotknutá obec:*

22. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, odd. stratégií rozvoja mesta a tvorby územnoplánovacích dokumentov, Ing. arch. Karin Lexmann, Primaciálne nám. 1, 814 09 Bratislava

*Schvaľujúci orgán:*

23. Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Karlova Ves, Námestie sv. Františka 8, 842 62 Bratislava